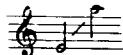


# Из книги Зулейки

из западно-восточного Дивана

(Зулейка)



Слова В. ГЕТЕ

Русский текст Т. Сикорской

# Aus dem „Buch Suleika“

des west-östlichen Divans

(Suleika)

(Песни на слова В. Гете, № 40)  
(Goethe-Lieder, № 40)

Außerst leidenschaftlich und sehr lebhaft [Очень страшно и оживленно]

**нар**

*p*

*mf*

*f*

*più f*

Ты, лу . би . мый, так мне до . рог,  
Hoch beglückt in dei ner Lie . be

*p*

так ми . ла лю . бовь тво . я,  
schell'ich nicht Ge . le . gen.hheit,

что хоть трижды  
ward sie gleich an

будь ты во . ром - э . той кра . же ра да  
dir zum Die . be, wie mich solch ein Raub er

8

пoco rall.

-я!  
-freut!

Но к че . му тут речь о кра . же?  
Und wo . zu denn auch be . rau . ben?

accel.

Сердце я от - дам лю . бя!  
Gib dich mir aus frei . er Wahl;

p

a tempo

И при . знать го . то . ва да . же: я, хо . чу у . красть те .  
gar zu ger . nemücht' ich glau . ben: ja, ich bin's, die dich be .

p

f

- бя.  
- stahl.

più f

f

sf

Ес . ли . жи . ми . ве ты се .рд . це от . да . л, на . гра . ждён ты бу . дешь сам:  
Was so wil . lig du ge . ge . ben, bringt dir herr . li . chen Ge . winn;

sf

p

f

и бо . гат . ство, и ско . бо . ду, и по . кой те .  
mei . ne Ruh; mein rei . ches Le . ben geb' ich freu . dig,

- бе  
nimm

от . дам!  
es hin!

f

ff

p

poco rall.

Не шу - ти!  
Scher ze nicht!

Всё в си - лах дать я,  
Nichts von Ver ar men!

*pp*

accel.

a tempo

нам лю . бовь - и жизнь и свет...  
*Macht uns nicht die Lie . be reich?*

Я дер - жу те -  
*Halt' ich dich in*

*p*

*f*

*p*

бя в объ . ять - ях - вми - ре вы - ше оча  
*mei . nenen Ar - men, je - dem Glück ist mei*

*più f*

poco rit.

*più vivo*

- стья нет!  
- nes gleich.

*ff*



Musical score page 1. Treble clef, key signature of one flat. The top staff consists of six measures of eighth-note patterns. The bottom staff consists of four measures of eighth-note patterns.



Musical score page 2. Treble clef, key signature of one flat. The top staff consists of three measures of eighth-note patterns. The bottom staff consists of four measures of eighth-note patterns.



Musical score page 3. Treble clef, key signature of one flat. The top staff consists of three measures of eighth-note patterns. The bottom staff consists of four measures of eighth-note patterns. The instruction "accel." is written above the first measure of the top staff.



Musical score page 4. Treble clef, key signature of one flat. The top staff consists of three measures of eighth-note patterns. The bottom staff consists of four measures of eighth-note patterns. The instruction "ff" is written above the fourth measure of the bottom staff.